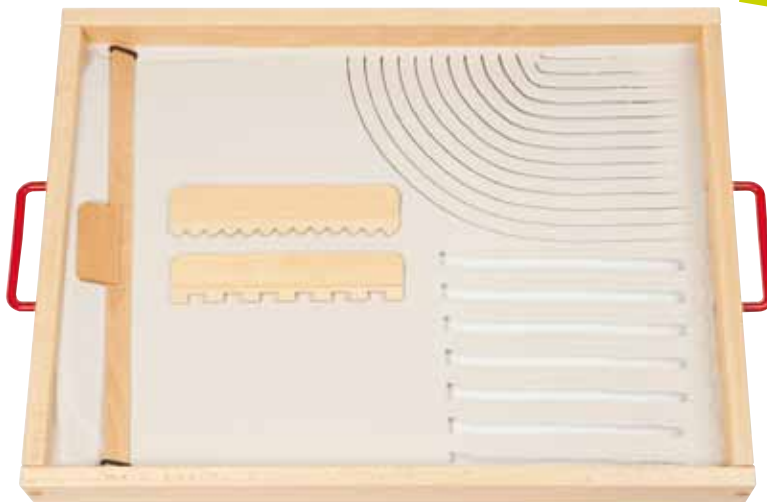




102 201 / 102 202 / 102 306 / 103 001

Sandwanne

Sand Tray
Cuve à Sable
Bañera de arena



1+

3

Jahre
years
años

+

Spielidee

Marielle Seitz

Sand zieht Kinder und Erwachsene magisch an. Sand ist nachgiebig und weich und er vermittelt angenehme, sinnliche Reize. Sand durch die Finger rieseln zu lassen, hat eine beruhigende Wirkung. Mit Leichtigkeit können Kunstwerke aus fließenden Linien im Sand erschaffen werden, wie durch Zufall entstehen individuelle Muster. Das Erfahrungsfeld der Sandwanne führt zu einem schöpferischen Prozess, der positiv auf die Gesamtpersönlichkeit wirkt und neue Ressourcen eröffnet.

Einsatzmöglichkeiten

Die Sandwanne ist von der frühen Kindheit bis zum hohen Seniorenalter vielseitig einsetzbar. Die Sandwanne eignet sich hervorragend für intensive Einzelbeschäftigung. In der Praxis mit der großen Sandwanne hat sich gezeigt, dass sich bis zu vier Personen gemeinsam in die gestaltende Tätigkeit vertiefen können. Es entsteht ein Erfahrungsfeld der nonverbalen Kommunikation das neue Begegnungen auch unter dem Aspekt der Inklusion bietet. Die Sandwanne hat zudem einen hohen therapeutischen Wert und wird erfolgreich in den Bereichen Heilpädagogik und Ergotherapie eingesetzt.

Pädagogischer Ansatz

Mit dem Einsatz der Sandwanne können ganzheitliche Entwicklungsprozesse gefördert werden. Das Beschäftigen im Sand hat eine ausgesprochen beruhigende Wirkung und führt zu Stille und Konzentration. Es bietet haptische Reize, die basale Fähigkeiten wie z.B. die Tiefensensibilität anregen. Das beidhändige Arbeiten und das Kreuzen der Körpermitte initiiert ein effizientes Zusammenspiel der beiden Gehirn- und Körperhälften. Dies schafft die Voraussetzung für eine gute Bewegungskoordination und Körperwahrnehmung. Im Umgang mit der Sandwanne wird die Feinmotorik trainiert. Aus eigenem innerem Antrieb entstehen graphomotorische Übungen, die großflächig z.B. als Wellen oder Spiralen erscheinen. Wie bei Schwungübungen setzt sich die entstehende Lockerung der Schulter über Ellbogen und Handgelenke bis in die Fingerspitzen fort. Ohne Vorgaben entstehen spielerisch Vorläuferkompetenzen des Schreibens, z. B. Druckdosierung. Durch die Beschäftigung mit der Sandwanne wird der Bereich der visuellen Wahrnehmung, insbesondere die Auge-Hand-Koordination und die Lage im Raum gefördert. Das freie Experimentieren mit der Sandwanne führt zu Kreativität und Ausdrucksfähigkeit. Die Experimentierfreude ermöglicht auch die Entdeckung der Symmetrie. Gezielte Übungen zu geometrischen Formen, Buchstaben und Zahlen haben einen großen Lerneffekt. Die Freude an der eigenen Tätigkeit steht immer im Vordergrund und erhöht Ausdauer und Konzentration.

Die Beschäftigung

Die fantasievolle Beschäftigung mit der Sandwanne lässt eine Vielfalt an ideenreichen Zeichnungen, Bildern und Schöpfungen entstehen. Aus Urformen entwickeln sich geometrische Formen, eigene Figuren und wunderschöne Muster. Die gelungene Synthese aus Linienführung und Sandglättung steht für die unbefangene Herangehensweise in gelöster Atmosphäre und eröffnet einen unerschöpflichen Handlungsspielraum.

Neben dem wertvollen freien Gestalten können auch weiterführende Übungen angeboten werden. Das Schreiben von Zahlen, Buchstaben und Wörtern geschieht bei gesteigerter Motivation, denn es bekommt durch die Sandwanne einen spielerischen Charakter. Konkrete Beispiele und Aufgabenstellungen zum Formenzeichnen finden Sie auf den folgenden Seiten dieser Broschüre.

Vorbereitung

Die Sandwanne wird auf einen Tisch gestellt. Die Tischhöhe ist optimal, wenn sich die Personen im Stehen gut mit der Sandwanne beschäftigen können.

Es empfiehlt sich, ein Tuch unterzulegen, so kann der Sand, der daneben gefallen ist wieder zurück geschüttet werden. Zugleich wird der Tisch vor Sandabrieb geschützt.

Unter den Glasboden lassen sich verschiedenfarbige Tonpapiere, Glitzerfolien oder selbst gestaltete Papiere schieben. So entsteht ein effektvoller Hintergrund.

Sand

Durch die feine Körnung des Quarzsandes bleibt Geschriebenes oder Gezeichnetes in Form. Der Sand sollte nur eine dünne Schicht auf der Glasoberfläche bilden, dadurch zeichnen sich die Spuren klarer ab.

Sandschieber

Mit Hilfe des Sandschiebers kann der Sand jederzeit geglättet werden. Die unberührte Sandfläche lädt dazu ein, neue Spuren durch den Sand zu ziehen. Das Glätten der Sandfläche hat seinen eigenen Reiz. Oft wird es als befreiend empfunden, freie Flächen zu schaffen.

Musterrechen

Mit den Musterrechen lassen sich durch einfache Dreh- und Wellenbewegungen faszinierende Muster anfertigen.

Tipps und Informationen

Sand kann Wärme und Kälte aufnehmen und abgeben. Diese Eigenschaft ist ideal für den therapeutischen Einsatz. Je nach Bedarf wird der Sand zuvor in einem Behältnis im Ofen angewärmt bzw. in den Kühlschrank gelegt.

Es gibt immer wieder ausdrucksstarke Gestaltungen, die man gerne „verewigen“ möchte. Mit dem Fotoapparat könnte eine Galerie aus Sandwannenbildern angefertigt werden. Auf diese Weise können auch schöne Beiträge für Lerngeschichten und Portfolios entstehen.

Verunreinigungen können entfernt werden, indem man den Sand fein siebt. Durch das Waschen der Hände vor Beginn, bleibt der Sand länger hygienisch. Beim Auswechseln oder Nachfüllen des Sandes ist es wichtig, nur den feinen Quarzsand zu verwenden, um den Glasboden vor Kratzspuren zu schützen.

Bei längerem Gebrauch kann es durch den Quarzsand zu leichten Schleifspuren auf der Glasoberfläche kommen, so dass das Glas ein etwas mattes Aussehen bekommt. Dies beeinträchtigt jedoch weder die Funktionsfähigkeit noch den Spielwert.

Sicherheitshinweis

Es sollen keine Gegenstände in die Sandwanne gegeben werden, die zu Kratzspuren auf der Glasoberfläche führen können.

Wird die Sandwanne direkt auf die Tischplatte gesetzt, kann der Glasboden durch darunterliegende Gegenstände beschädigt werden.

Trotz des Verbundsicherheitsglases geht die Scheibe beim Herunterfallen kaputt. Es lösen sich aber keine Glassplitter ab. Wird bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen die Sandwanne beschädigt, können wir Ihnen keinen kostenlosen Ersatz zur Verfügung stellen.

Sandwanne 102 201

Inhalt/Material: Eine Sandwanne mit massivem Buchenholzrahmen, Tragegriffen und Boden aus Sicherheitsglas, 1 Sandschieber, Quarzsand, 2 Musterrechen, ab 3 Jahre



Zubehör für die Sandwanne 102 306

Inhalt: Set aus 1 Glasabzieher aus Buchenholz und Gummi, 1 Sandmalstift aus Acrylglas, 1 Igelball, 2 magnetische Holzlaufkäfer, 2 Sandwannenstifte, 4 Holzfüße für die Sandwanne, Holzfüße 10 x 5 x 5 cm



Sandwanne mit Buch 103 001

Inhalt: Sandwanne und das Buch „Schreib es in den Sand“

Das Buch ist auch separat erhältlich 806 337.





Sandmalstift 102 802

Den Sandmalstift mit Sand befüllen. Mit dem fein rieselnden Sand lassen sich unterschiedlich breite Linien und Formen zeichnen oder schreiben.



Magnetischer Laufkäfer 102 801

Ob Wettrennen oder Slalom – ein Stabmagnet unter der Glasplatte ermöglicht andere Bewegungsführungen und neuen Spaß. Die Käfer ziehen dabei Spuren im Sand. Um mit dem Stabmagnet unter den Glasboden zu kommen, wird die Sandwanne auf vier dazugehörige Holzfüße gestellt.



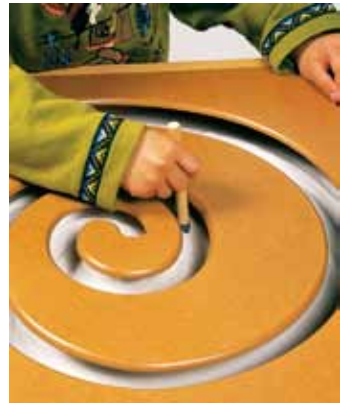
Igelball 523 317

Interessante Spuren und Muster entstehen durch bewusstes langsames Rollen im Sand. Ein Spielzeug für Greif- und Fingerübungen, zur Stimulierung der Sinneswahrnehmung und zur Förderung der Durchblutung. Beim Rollen wechseln die Hände ab, dabei wird spielerisch Feinmotorik, Bewegungskoordination und Konzentration geübt.



Sandwannenstifte 102 520

Mit dem Stift kann man sich langsam dem Medium „Sand“ annähern, ohne in direkten Kontakt zu treten. So werden Berührungängste abgebaut und das Sandspiel mit den Fingern vorbereitet. Die Sandwannenstifte sind besonders geeignet für das Nachzeichnen der Mandala-Sets.



Designed by

Marielle Seitz

Educational Value

When children discover the Sand-Tray they are drawn towards the fine sand as if by magic. They use their hands or the sand rake to make "patterns" in the sand.

You can tell from experience by watching children playing with sand that not only do they get great enjoyment from experimenting with the sand but they also become completely engrossed in what they are doing. They reach a state which can be best described as deeply concentrated, inwardly satisfied and relaxed.

Sand is especially therapeutic. The healing power of graphic-motor play activities- as experienced when working with one's hands-combined with the simple sensual fascination of sand, offers a real change from the picture imagery we create for ourselves through the intellect.

The sand tray differs from the sand-pit in that the child doesn't sit or kneels in the sand but has the sand in front of him/her on the table. This enclosed space gives the child a feeling of safety because he/she can walk around the Sand-Tray when working or just work from a set space. The child can decide whether he/she wants to use the

sand tray lengthways or crossways. Different-coloured cards, rainbow-coloured craft paper, metallic Foils or even personal artwork can be placed under the glass tray insert to form a „backdrop“. The sand can be quickly smoothed over with use of the special tool and play can begin anew.

This has a motivating effect on the children and encourages them to take a delight in experimenting. You can use the sand tray for play activities but also for practising definite shapes with children. In this case the teacher has to give the children a few ideas to start them off and maybe even set a few simple tasks for them.

Depending on the age and level of the group, shapes can be drawn in the sand. We can tell by looking at the free hand drawings of a child which shapes he/she has already discovered and how he/she is able to express them.

(source: Rudolf Seitz: "Kinder kritzeln, zeichnen, malen", "Kunst in der Kniebeuge", "Was hast du denn da gemalt?", Don-Bosco-Verlag)

Primitive shapes are universal: all children worldwide draw in the same way. They start off with scribbles and then the first recognizable shapes appear. These shapes progress from the primitive shapes of the straight and curved line until the age-old shapes of the circle and cross become apparent. These in turn, give rise to the triangle, square, rectangle, star and the spiral.

Some additional Practical Tips

It often happens that sand spills over the edge of the tray when the children are busy “drawing”. I always place a large sheet under the tray to catch the sand.

From time to time it becomes necessary to sieve the sand to remove any impurities. The glass base will become slightly milky in time due to the fine sand, however this will not affect its function in any way.

Quartz sand can be bought at any “do it yourself store” to counter-act any natural loss. However, too much sand should not be placed in the tray. You only need a thin layer of sand otherwise the tracks made will not be clearly visible.

Instructions for the Use of the Sandtray and Safety Advice

Please observe the following instructions in order to minimise damage occurring to the sandtray.

Do not put the sandtray down on top of other objects lying on the table-top or work surface. Direct contact with other objects may damage the glass base.

Take care to ensure that the frame of the sandtray is correctly slotted into the niches of the wooden base supports and securely attached before play with the sand tools, particularly with the wooden beetle magnets.

If the glass base is placed onto the wooden base supports, there is danger of the glass cracking or splitting if pressure is applied to the glass base during play.

Despite the use of reinforced safety glass, breakage will occur if the sand tray is inadvertently dropped. The glass, however, will not shatter.

We regret that we will be unable to provide a free replacement of the sandtray in the case of damage occurring, in case of our safety instructions are not observed.

It is important that only Dusyma-sand (Article no. 102 316) is used to fill the sandtray. Other sand may cause unnecessary scratching and damage to the glass base. Despite this precautionary measure the quartz sand can, after a longer period of use, still cause scratchmarks to appear on the glass surface which will render the glass opaque. This, however, will not impair the function of the sandtray or detract, in any way, from its play value.



Sand-pen 102 802

First, clear the glass with the window-scraper to create a clean base. Then fill the sand-pen with the fine sand. The best way to do this is to put the sand-pen on the glass and scoop up the sand with the help of a little funnel or shovel. The children will enjoy watching as the transparent pen gradually becomes full. To write and draw, the full pen, pinhole facing the glass, should be led slowly from just a little distance above the glass. To stop the flow of sand, put a finger over the little hole. To create a special background, place coloured paper under the glass.



Magnetic Ladybird 102 801

In preparation for the ladybird races, put the four wooden accessory legs under the sand-tray. Pay close attention that each corner of the sand-tray fits snugly in the notches of the wooden legs. The beetles are led across the sand by a magnet on a dowel that the children move from under the glass. The ladybirds leave traces in the sand, and can not only go straight, but can also create elegant curves or zigzags. The ladybird races can be played by one child using both hands or a timer, or by two or more children. It's great fun to split groups in half to cheer for their chosen ladybird. Speed does not have to be most important part of the ladybird race. The race can also depend on skill, such as who can make the most beautiful figure eight, or who can best maneuver an obstacle course created by small objects found in the classroom. For a non-competitive game, let one child try to make their ladybird crawl slowly behind or beside another child's ladybird.





Spiky Ball 523 317

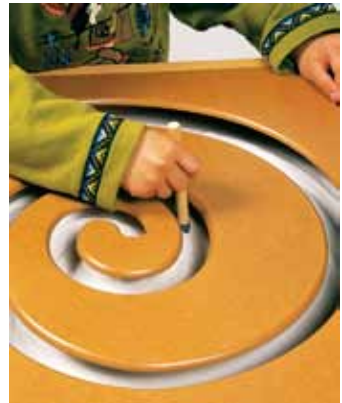
The Spiky Ball is a wonderful toy to stimulate perception and circulation when manipulated with the fingers. It also leaves beautiful patterns in the sand when it is rolled slowly around the tray. Children can try to switch hands when rolling the ball to challenge their motor skills and concentration.

The sand tray can be used to make a balance game with the spiky ball. Either two or four children can hold the sand tray at the corners and carefully tilt it back and forth to make the ball roll and create patterns like figure eights, spirals, numbers, letters, and geometric shapes.



Sand Trays Pens 102 520

With the pen you can slow down the sand media approach, without coming into direct contact with it. So one does not need to be worried about touching it and it prepares the way for sand play with fingers. The sand tray pens are particularly suitable for tracing the mandala sets.



Idee du jeu

Marielle Seitz

But pédagogique

Quand les enfants découvrent la cuve à sable, ils se sentent irrésistiblement attirés par le sable fin. Ils dessinent des formes dans le sable soit avec les mains, soit avec le râteau.

L'expérience montre que cette activité favorise chez l'enfant la concentration, l'implication dans le travail, le contentement, l'envie d'expérimenter et une détente nerveuse certaine.

Le sable a une fonction curative indéniable. Cette force curative du jeu grapho-moteur dans le sable réside dans le passage de l'imagination des dessins au travail manuel et dans l'attrait sensuel agréable.

Au lieu d'être assis ou à genoux dans le bac à sable, l'enfant se tient debout à la table devant la cuve à sable. Le cadre délimité de la cuve donne à l'enfant un sentiment de sécurité. Tout en travaillant, il peut tourner autour de la cuve ou travailler à partir d'un point fixe. Selon son idée, il peut utiliser un format horizontal ou vertical. Il est possible de glisser sous la plaque de verre au fond de la cuve, différents papiers cartonnés de couleurs variées, du papier arc-en-ciel, des transparents brillants ou des dessins personnels comme arrière-plan. Il suffit d'un coup de raclette pour lisser le sable et recommencer le jeu.

Cela est très motivant pour les enfants et excite leur appétit d'expérimentations. Au-delà de ces exercices ludiques, on a également la possibilité de faire des exercices concrets pour dessiner des formes.

Dans ce but, l'éducateur peut soit donner quelques directives, soit des petits exercices concrets.

Les enfants dessinent des formes dans le sable en fonction de leur âge et de leur degré d'évolution personnelle.

D'ailleurs, l'enfant nous montre lui-même dans ses dessins libres quelles formes il a déjà découvertes et comment il sait s'exprimer dans son langage pictural.

Ce « langage de formes basiques » est universel, tous les enfants du monde dessinent ainsi. Après une phase de gribouillages, naissent les premières formes concrètes à savoir un cercle et une croix (qui sont formés à partir de droites et de courbes). Puis viennent le triangle, le carré, le rectangle, l'étoile, la spirale...

Encore quelques conseils pratiques

En dessinant dans la cuve, il peut arriver, parfois, qu'un peu de sable tombe en dehors de la cuve. Aussi est-il préférable de toujours mettre une grande pièce de tissu sous la cuve afin de récolter le sable. De temps en temps, il faut filtrer le sable à l'aide d'un fin tamis pour en ôter toutes les impuretés. A l'usage, la vitre devient un peu plus mate en raison de son contact permanent avec le sable fin, mais cela n'altère en rien le bon fonctionnement du jeu.

Si, avec le temps, la quantité de sable diminue, on peut facilement le compléter. Dusyma offre du sable quartzé sous le n° 102316. Faites attention, s'il vous plaît, de ne pas trop remplir la cuve. Le sable ne doit former qu'une mince pellicule pour que la trace du mouvement ressorte mieux.

Conseils de sécurité

Nous vous prions de bien vouloir observer les mesures de sécurité suivantes pour éviter que la cuve à sable ne se dégrade :

Lorsque vous posez la cuve à sable directement sur la table, veillez à ce qu'il ne reste rien sur celle-ci afin de ne pas endommager le fond vitré.

Quand vous montez la cuve sur les pieds, faites bien attention que le cadre de la cuve repose bien dans les encoches. Quand on pose le fond vitré de la cuve sur les pieds en bois, il peut arriver, en jouant, que la pression exercée sur la glace provoque des fissures et des fêlures dans le verre.

Bien qu'il s'agisse de verre de sécurité, la vitre se brise en tombant mais sans éclats de verre.

En cas de non-respect de ces consignes de sécurité, nous ne procéderions pas à un échange standard gratuit.

A la longue, le sable quartzé peut provoquer des éraflures sur la surface du verre de manière à ce que la vitre prenne un aspect légèrement mate. Toutefois, ceci est sans incidences sur la fonction et la valeur du jeu.



Crayon de sable à dessin 102 802

Tout d'abord, il convient de nettoyer la plaque de verre au fond de la cuve avec un produit de nettoyage pour les vitres. Ensuite, les enfants posent un joli papier cartonné dessous et peuvent alors écrire ou dessiner sur fond brillant ou coloré avec le « crayon de sable à dessin ». Il faut, au préalable, avoir rempli le crayon de sable fin. La façon la plus commode pour ce faire est de poser le crayon de sable à dessin sur la plaque de verre et de le remplir à l'aide d'un entonnoir et d'une petite pelle à sable. Les enfants observent alors comment le crayon transparent se remplit peu à peu. Lorsqu'il est rempli, on peut le déplacer lentement en le surélevant un peu par rapport à la plaque de verre. Le sable s'écoule alors en un fin jet et laisse une trace du mouvement que l'on a effectué. En obturant l'orifice du crayon avec l'index, on peut arrêter l'écoulement du sable. Ainsi, les enfants peuvent écrire et dessiner avec le fin jet de sable.



Coccinelle magnétique 102 801

Préparation du jeu : Posez les quatre pieds en bois sous la cuve à sable. Veillez à ce que les coins de la cuve reposent bien dans les encoches des pieds de bois. C'est une belle idée que de faire une course de coccinelles dans la cuve à sable. On bouge les coccinelles à l'aide d'un aimant placé sous la plaque de verre. Deux enfants, ou davantage, peuvent participer à ce jeu. Les spectateurs y trouvent aussi leur plaisir. Les coccinelles laissent des traces dans le sable. Une coccinelle ne marche bien sûr pas seulement tout droit, mais elle décrit également des courbes ou des boucles élégantes. Par ces zigzags, les enfants font l'expérience d'un autre type de mouvement. Les coccinelles doivent contourner des obstacles constitués de petits cubes de construction qu'on a placés au préalable dans la cuve. Dans cette course de coccinelles, il ne s'agit pas seulement de vitesse, mais aussi de dextérité. Le but du jeu peut être, par exemple, de former le plus beau huit dans le sable ou d'arriver à faire déplacer les coccinelles lentement l'une derrière l'autre ou l'une à côté de l'autre.



Les balles-hérissson 523 317

C'est un magnifique jouet pour stimuler la perception sensorielle et pour favoriser la circulation sanguine. Elles laissent des traces intéressantes dans le sable quand on les roule ou qu'on les pousse par à-coups. On peut obtenir des dessins esthétiques en roulant lentement les balles-hérissson de manière réfléchie. En utilisant alternativement les deux mains pour faire rouler la balle, on stimule en cela, de façon ludique, la motricité fine, la coordination des mouvements et la concentration. Lorsque deux ou quatre enfants, placés aux coins de la cuve à sable, la soulèvent, elle peut se transformer en un jeu de balance. La balle, sous les mouvements provoqués par les enfants, laisse des traces dans le sable. Ce jeu demande beaucoup de concentration, d'habileté et de coordination.



Stylo pour le bac à sable 102 520

Ce stylo permet d'entrer en contact avec le sable sans pour autant devoir le toucher. Les enfants sont préparés au jeu tout en douceur. Ces stylos sont particulièrement adaptés pour recopier les mandalas.



Juego Idea

Marielle Seitz

Effoque pedagógico

Cuando los niños descubren la bañera de arena se sienten como mágicamente atraídos por la arena fina. Trazan “dibujos” en la arena con las manos y con el rastrillo.

Por experiencia observamos que esta actividad se puede describir como un estado de concentración, entusiasmo, satisfacción, el gusto de hacer experimentos y relajamiento en los niños.

La arena tiene un carácter realmente curativo. La fuerza curativa del juego grafomotor en la arena radica en el cambio de ideas mentales, en el trabajo con las manos y en el estímulo sensorial agradable.

Al contrario que en el cajón de arena, donde el niño se sienta o se arrodilla, la bañera de arena está sobre la mesa y el niño está de pie delante de ella. El marco limitado le da seguridad al niño, puede rodear la bañera de arena mientras trabaja o diseñar desde un punto fijo. Según cada idea se puede usar en formato vertical u horizontal. Debajo del fondo de vidrio se pueden colocar como fondo papeles de tonos de colores diferentes, papel con los colores del arco iris, folios brillantes o dibujos hechos por ellos mismos. Con ayuda del aplanador de arena siempre se puede aplanar

muy bonito la arena y el juego comienza de nuevo.

Esto es motivador para los niños y estimula el gusto de hacer experimentos. Sin embargo, más allá de estos ejercicios de juegos, se pueden realizar con los niños ejercicios concretos de trazado de formas.

El educador puede dar para ello algunas sugerencias y también formular pequeños ejercicios.

En la arena se pueden dibujar formas según la edad y el nivel de desarrollo.

Además, el mismo niño nos muestra sus propios dibujos libres infantiles, cuyas formas ya descubrió y cómo las manifiesta en su lenguaje gráfico. (consultar el libro de Rudolf Seitz: „Kinder kritzeln, zeichnen, malen“ (los niños garabatean, dibujan, pintan), „Kunst in der Kniebeuge“ (arte de rodillas), „Was hast du denn da gemalt?“ (qué has pintado allí), todos publicados por la editorial Don-Bosco.

Este „lenguaje de conformados primarios“ es universal, todos los niños de mundo pintan así: A partir del nivel del garabato se crean las primeras formas concretas y éstas son (formadas a partir del par del conformado primario de la línea recta y de la línea torcida) el círculo y la cruz primarios. De allí se desarrollan el triángulo, el cuadrado, el rectángulo, la estrella, el espiral. . .

Otros consejos prácticos más

Al „dibujar“ en la bañera de arena siempre puede salirse un poco de arena de la misma en el ardor del combate. Por ello yo siempre coloco un trapo grande debajo de la bañera donde se junte la arena.

Cada cierto tiempo se tiene que cernir la arena a través de un colador fino, para retirar así las impurezas. Debido a la característica fina de la arena, se opaca un poco el vidrio por al uso en el tiempo, lo cual sin embargo, no limita su función.

Si con el pasar del tiempo disminuye la arena, ésta se puede rellenar. Para ello se compra simplemente „arena de cuarzo“ que se vende en cualquier mercado de materiales para la construcción. ¡Pero por favor, no llenarlo tan generosamente! La arena solo tiene que formar una capa delgada, entonces la huella del movimiento se ve muy claramente.

Consejos de seguridad

Por favor, preste atención a los puntos siguientes para preservar de daños la bañera de arena :

Si se coloca la bañera de arena directamente sobre el tablero de la mesa, el fondo de vidrio se puede dañar debido a los objetos que estén debajo del mismo.

Al utilizar el juego de la bañera de arena, preste atención que el marco de la bañera de arena esté colocada rígidamente sobre las patas, es decir que encajen en las ranuras. Si se coloca la bañera de arena con el fondo de vidrio sobre las patas de madera, el vidrio puede rasgarse o rajarse debido a la presión creada durante el juego.

A pesar del cristal de seguridad estratificado, se rompe el vidrio cuando se cae. Sin embargo no se crean astillas de vidrio.

Si al no acatar estas medidas de seguridad se daña la bañera de arena, no le podremos dar un repuesto gratuito.

Debido al uso prolongado, la arena de cuarzo puede crear rasguños en la superficie del vidrio, de manera que el vidrio se vea ligeramente opaco. Esto no influye en la capacidad de funcionamiento ni en el valor del juego.



Lápiz de color de arena 102 802

Primero se tiene que "limpiar" la placa de vidrio en la bañera de arena con el limpiador de cristales. Luego colocan los niños un papel de tonos bonitos debajo y ya pueden escribir y dibujar sobre el fondo brillante colorido con un "lápiz de color de arena". El lápiz se tiene que llenar primero con arena fina. Esto se logra mejor cuando se coloca el lápiz de color de arena simplemente sobre el fondo de vidrio y se llena de arena con la ayuda de un embudo y una pala pequeña. Los niños ven cómo se llena el lápiz transparente poco a poco. Si ya está



lleno se le puede guiar sobre la placa de vidrio lentamente con un poco de distancia. De esta manera cae un pequeño rayo de arena y deja una huella del movimiento. Al „tapar" el hueco con el dedo índice se puede detener la caída. Así pueden escribir y pintar los niños con el rayo fino de arena.



Cáرابo magnético 102 801

Preparación del juego: Coloque las cuatro patas de madera debajo de la bañera de arena. Preste atención por favor, que las esquinas de la bañera de arena estén seguros sobre las incisiones de los bloques de madera. Una bonita idea es organizar una vez una carrera de escarabajos en la bañera de arena: Los escarabajos se mueven con ayuda del imán el cual se conduce debajo de la placa de vidrio. Aquí pueden jugar dos o más niños. ¡Los espectadores también se divierten! Los escarabajos dejan huellas en la arena. Un escarabajo así no solo puede correr derecho, sino que corre también en lazos y curvas elegantes. En zigzag experimentan los niños una guía de movimientos muy diferente. Debido a los cubos de madera que se colocaron previamente en la bañera, los escarabajos tienen que evitar obstáculos. Pero en la carrera de escarabajos no solo se trata de la velocidad, sino también de la destreza. ¿Quién puede, por ejemplo arrastrar el ocho tendido más bonito en la arena? O un escarabajo corre lentamente al lado o detrás de otro.

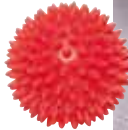


La bolas de erizo o de botones 523 317

son un juguete excelente para los ajercicios de agarrar y de los dedos, para la estimulación de la percepción sensorial. Rodados o hundidos en la bañera de arena dejan huellas bonitas e interesantes.

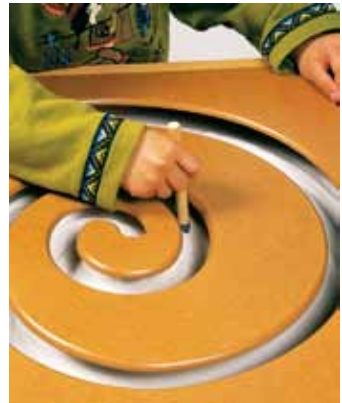
Al rodarlos conciente y lentamente se pueden lograr diseños estéticos. Al rodarlos se turnan las manos, con lo que se practica la motricidad fina, la coordinación motora y la concentración como jugando.

Si dos o cuatro niños sostienen la bañera de arena por las esquinas y la levantan, se puede utilizar como juego de balancín. Con ello la bola deja huellas en la arena. Para ello también se necesita bastante concentración, destreza y coordinación.



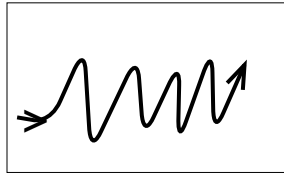
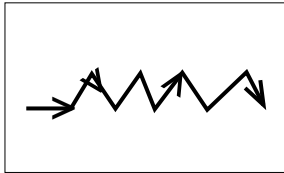
Lápices para la bandeja de arena 102 520

Concepto pedagógico Con estos lápices se puede acercar al medio de arena sin entrar en contacto directo con ella.

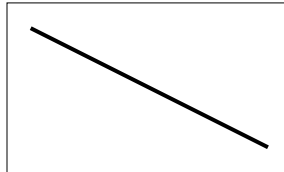
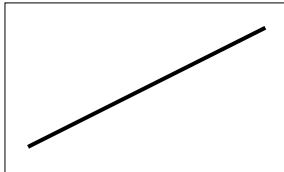
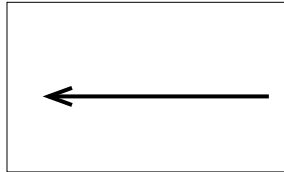
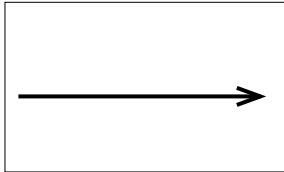
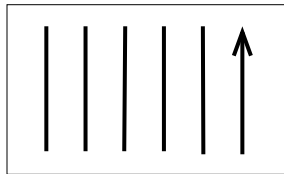
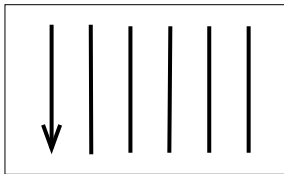


Einige Übungsbeispiele für die Sandwanne / Some practical examples for use in the sand-tray / Quelques exemples d'exercices / pratiques pour la cuve à sable / Algunos ejemplos de ejercicios para la bañera de arena:

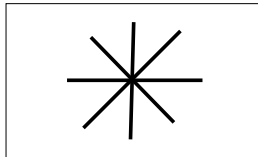
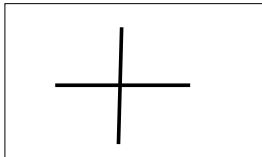
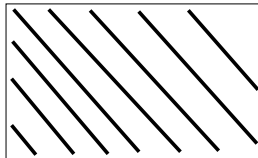
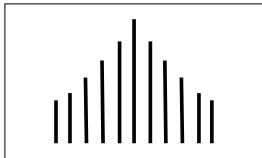
Ein gerader Strich verändert sich, wird zur Zick-Zacklinie oder Wellenlinie / A straight line changes into a zig-zag line or a wavy line / Une ligne droite change et devient zigzag ou ondulation / Una línea recta se transforma, se convierte en zigzag o en ondas



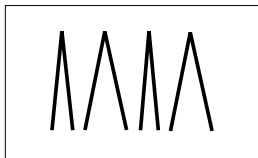
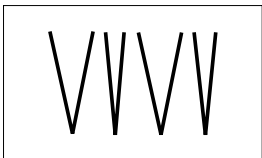
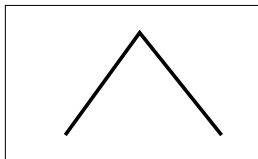
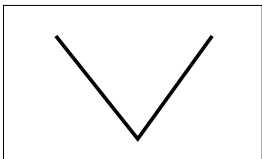
Horizontale, vertikale und diagonale Linien / Straight lines can be drawn in different ways / Les lignes droites peuvent être tirées de manières différentes / Las líneas rectas se pueden trazar de diferente manera



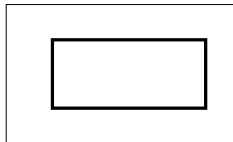
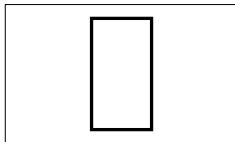
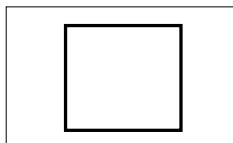
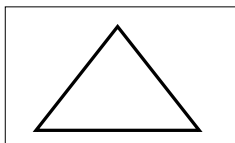
Striche in verschiedenen Längen und Ausrichtungen / Lines in different lengths and orientations / Des lignes de différentes longueurs et des orientations / Línea de diferentes longitudes y orientaciones



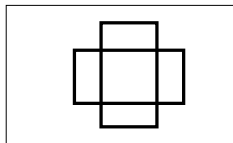
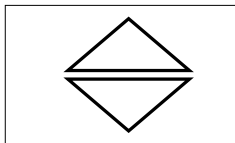
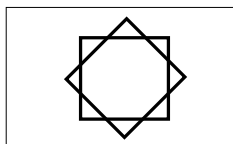
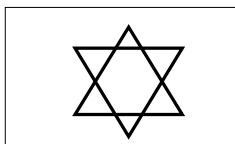
Verschiedene Winkelbildungen werden geübt / The drawing of different angles can be practiced / On s'entraîne à former divers types d'angles / Se pueden practicar diferentes formas de ángulos



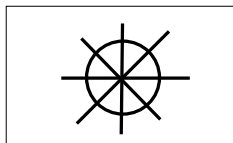
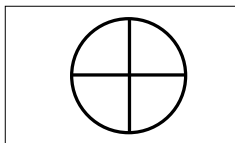
Dreieck, Quadrat und Rechteck werden gezeichnet / Triangles, squares and rectangles can be drawn / On dessine des triangles, des carrés et des rectangles / Se trazan triángulos, cuadrados y rectángulos



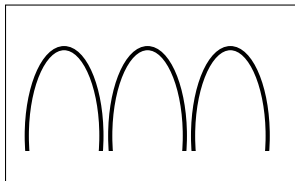
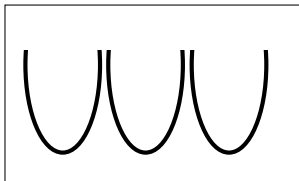
Diese können variiert werden / These can be varied as follows / Ces formes peuvent être variées de la façon suivante / Estos se pueden variar



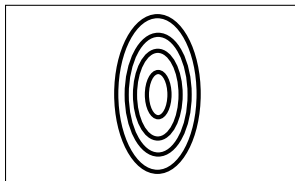
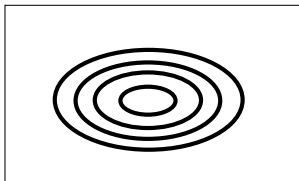
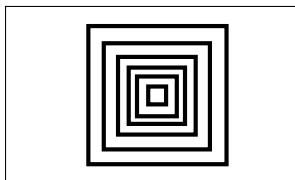
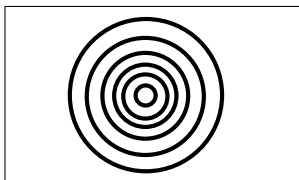
Kreuz im Kreis und Sonne / Here you have a cross in a circle and a sun / La croix, le cercle et le soleil / Cruz y círculo y sol



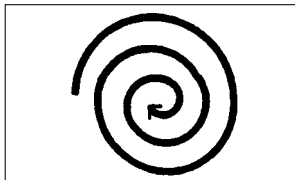
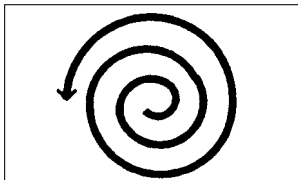
Bögen / bows / arcs / arcos



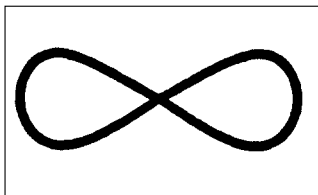
Verschiedene Winkelbildungen werden geübt / The drawing of different angles can be practiced / On s'entraîne à former divers types d'angles / Se pueden practicar diferentes formas de ángulos



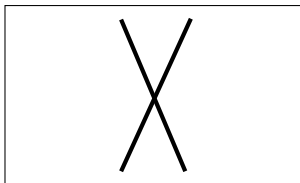
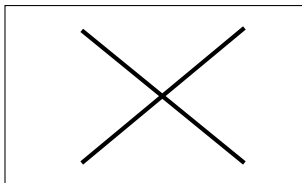
Verschiedene Winkelbildungen werden geübt / The drawing of different angles can be practiced / On s'entraîne à former divers types d'angles / Se pueden practicar diferentes formas de ángulos



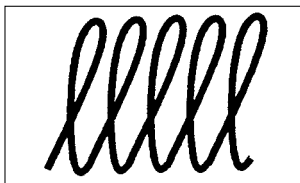
Die Lemniskate ist eine gute Übung um die rechte und linke Seite zu verbinden / The figure of eight shape provides good practice for linking right and left sides with one another / La lemniscate est un bon exercice pour apprendre à relier le côté droit au côté gauche / La lemniscata es un buen ejercicio para unir el lado derecho con el lado izquierdo



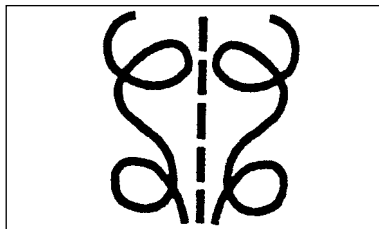
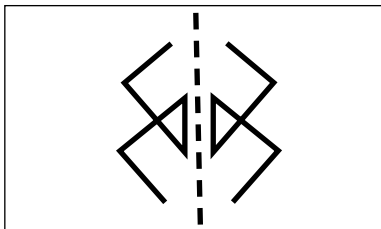
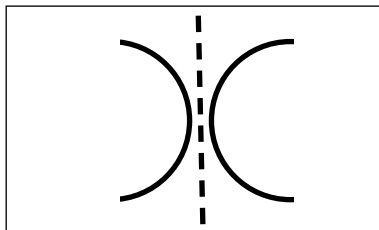
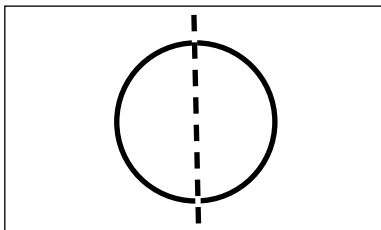
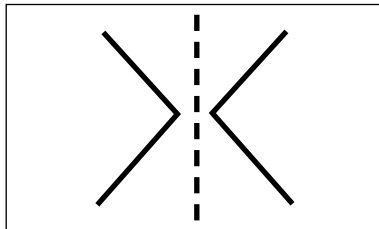
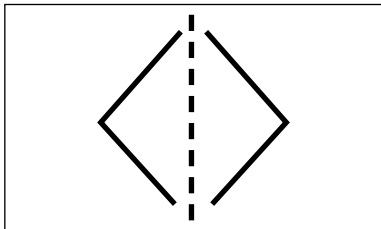
Überkreuzformen / Cross-over shapes / Des formes qui s'entrecroisent / Formas en cruz



Schwungübungen von links nach rechts / Swing exercises from left to right / Balancer les cercles de gauche à droite / Balanceando los círculos de izquierda a derecha



Bei spiegelbildlichen Übungen wird die Vorstellung von links - rechts, oben - unten, innen - außen, geübt / Practice drawing the mirror image of various shapes / patterns and train spatial awareness skills... i.e. the concepts of left-right, up-down and inwards-outwards/ Lors d'exercices avec des images en miroir, on entraîne l'imagination et l'apprentissage de la distinction entre la gauche et de la droite, le haut et le bas, l'intérieur et l'extérieur / En ejercicios de imagen invertida se practica la presentación y a la derecha - izquierda, arriba - abajo, adentro - afuera





Sandwagentisch

405 100, 405 101 und 405104

Der Sandwagentisch in drei Höhen mit Rollen. Dadurch ist der Tisch leicht zu verschieben. Es entsteht Bewegungsfreiheit. Die Sandwanne ist somit auch gut für mehrere Personen von allen Seiten erreichbar. Der Wechsel zwischen Hochformat und Querformat wird leicht möglich.



Utensilo 102 348

Mit diesem praktischen Ordnungshüter sind alle Materialien des Sandwagentischzubehörs immer griffbereit.

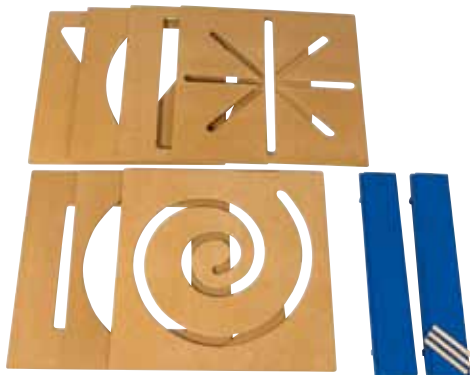
Der Sandwannendeckel 102 317

Ein Verstauben des Sandes wird verhindert. Der geschlossene Deckel bietet bei Platzmangel außerhalb des Gebrauchs der Sandwanne auch eine Fläche zur anderweitigen Verwendung. Mit dem Deckel kann die Sandwanne gut transportiert werden.



Mandala Set 192 520

Das Mandala Set bietet eine Hilfe, symmetrische Muster zu entwickeln und Formen zu zeichnen. Durch kombinieren der Grundformen entstehen wunderschöne Mandalas, die frei ausgestaltet werden können.





Kleine Sandwanne 102 202

Kleine, platzsparende Version. Boden aus 5 mm Sicherheitsglas, stapelbar. Rahm aus Hartholz, 1 Beutel mit ca. 400 g Quarzsand und Glätter.



Zubehör für die kleine Sandwanne 102 305

Inhalt: 1 Gummipinsel, 1 Sandwannenstift, 1 Rechen mit Stiel, 2 Musterrechen mit Gummilippe, 1 Abzieher, 1 Igelball aus Kunststoff.



Spiegel für die Sandwanne 102 701

Der Einsatz des Spiegels für die Sandwanne erweitert die Erfahrungen mit Symmetrie und ermöglicht spiegelbildliches Zeichnen.

Hochkant passt dieser Spiegel auch in die kleine Sandwanne.

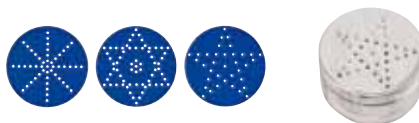
Musterrollen 540 603

Die Knetrollen zur Förderung der Handgeschicklichkeit hinterlassen dekorative Sandspuren.



Sand- und Ornamentalscheibenspiel 102 307

Der Sand rieselt durch die Acrylglasiebe. Dabei entstehen schöne Ornamente.



Musterrechen-Set 102 203

Die Musterrechen kreieren faszinierende Spuren im Sand.



Gummipinsel-Set 521 924 und 521 925

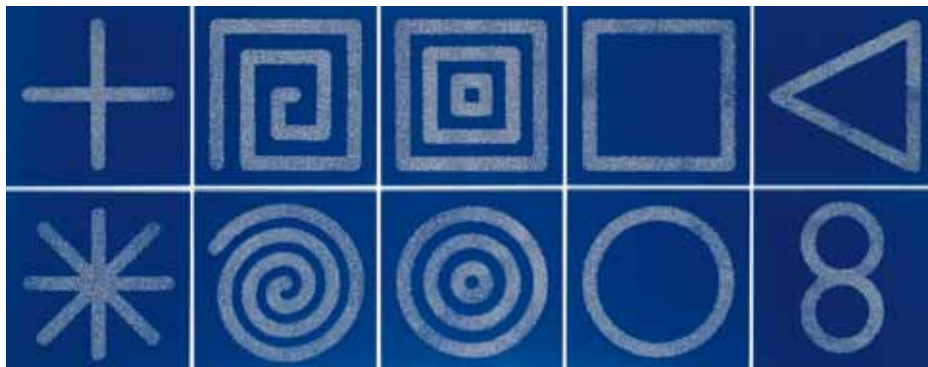
Die formstabilen Pinsel ermöglichen kalligraphische Kunstwerke.



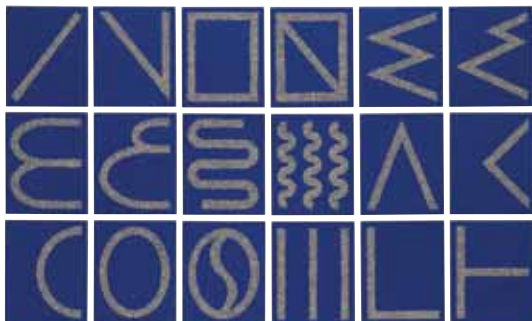
Sandroller Set 102 638 und 102 639

Fortlaufende Muster entstehen im Sand. Diese Muster können mit Sandmalstiften oder den Fingern nachgezeichnet werden.

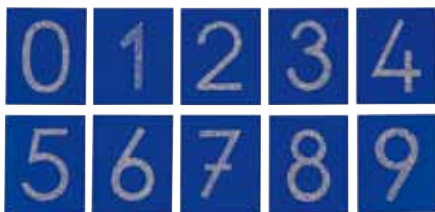




Große Tastplatten 102 304



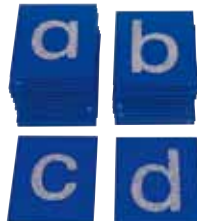
Tastplatten Grundformen 103 007



Tastplatten Zahlen 102 917



Tastplatten ABC 102 915



Tastplatten abc 102 916



Wandleiste 102 981



Sandwanne 102 201 / 102 202 / 102 306 / 103 001

Sand Tray
Cuve à sable
Bañera de arena

Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!

Please keep the instruction manual safe for future consultation!

Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!

Por favor, mantenga el manual de instrucciones para futuras consultas.



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbronner Straße 40
73614 Schorndorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.de